

HELLO SAGA



2013/6/1 (sat) 10:15~

地球まるごとあそまなぶ!!

6月1日、佐賀県庁の県民ホールが、世界の色々なことが学べるフィールドになります。佐賀に住む外国出身の先生や外国に詳しい先生から、世界のあそびやクイズを通して、地球まるごとあそまなぼう！外国人の先生による英語の読み聞かせもあります。家族みんなで、佐賀県庁、県民ホールにあつまれ～！



Blog QRコード



佐賀県国際交流協会
SPIRA

本紙についてのご意見、お問い合わせ、情報提供や紙面掲載希望などがありましたら、是非お寄せ下さい。

(公財) 佐賀県国際交流協会 [SPIRA]
Saga Prefecture International Relations Association

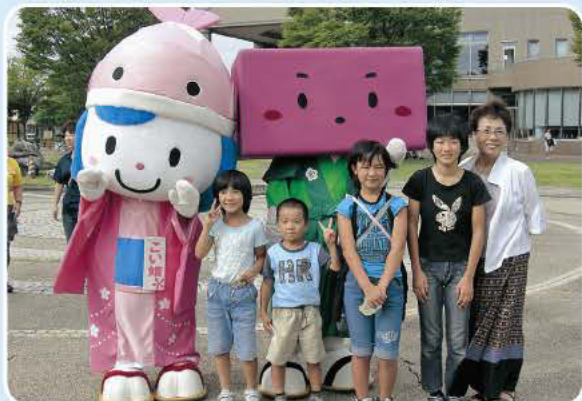
〒840-8570 佐賀市城内1-1-59 (県庁新行政棟1階)
TEL.0952-25-7921 FAX.0952-25-7417
Consultation Service (相談専用) TEL.0952-22-7830
E-mail: info@spira.or.jp ホームページ <http://www.spira.or.jp>
Blog: <http://spira.sagafan.jp> Facebook: Find us on Facebook



7月13日&14日 開催!! 国際ふれあいフェスタ in 佐賀

今年度のフェスタは、例年とは少し形を変えて、日本青年会議所との共催により、佐賀城本丸歴史館で開催することになりました。今年もたくさんの県内民間団体に参加頂き、2日間、色々な活動の展示やバザーなど、楽しいイベントが盛りだくさん!!

お誘いあわせの上、皆さんで遊びにきてください! 会場でお待ちしております!!



NEW FACE

4月から当協会に新しいスタッフが加わりました。
どうぞ宜しくお願いします。

陳 孝仁

Chin Koujin

大家好! 我叫陈孝仁。
皆さん、こんにちは。
中国出身の陳 孝仁 (ちん こうじん) です。
在住外国人の視点より、協会の仕事を
遂行し、佐賀県民と在住外国人の方と
の交流を深めていきたいと思ひます。
よろしくお願ひいたします。

藤田 彩

Aya Fujita

はじめまして。
福島県会津若松出身で、4年近く上海
で生活してゐました。
これから外国のみなさんと佐賀のみな
さんが楽しく交流できる環境づくりを
がんばっていきたく思ひます。
よろしくお願ひします。

平石紗和子

Sawako Hiraishi

こんにちは、英語担当の平石です。
6年ぶりに佐賀に戻ってきた佐賀っ子
です。
国際的に開かれた県を皆さんといっ
しょに作っていきたく思ひます。
協会でお待ちしてゐます。
どうぞよろしくお願ひします。

JICA国際協力出前講座

「世界のことを知りたい」、「国際協力の現場を見てみたい」、「世界へ羽ばたきたい」という方へ。世界各地で活動してきた青年海外協力隊、シニア海外ボランティア経験者、またJICAスタッフが世界の現状や国際協力の生の声をお伝えします。

この出前講座を通して、世界のこと、世界の中の日本を一緒に考えてみませんか?

こんなテーマ設定で活用いただいています。

- 「学べることの喜び」 ●「ボランティア精神って?」 ●国際理解教育の視点・国際貢献の視点
- 国際人としての豊かな人間性の育成・人権についての視点
- 「多文化共生を目指す国際理解」 ●「政府の国際協力」

国際理解教育、国際交流イベント、文化祭、市民講座などでご活用ください。

詳しくはJICAデスク佐賀までご相談ください。

お問い合わせ
ご連絡先

佐賀県国際交流協会内 JICAデスク佐賀 松尾 典子
TEL:0952-25-7921 FAX:0952-25-7417 E-mail: jicadpd-desk-sagaken@jica.go.jp



My Saga

外国人ならではの視点で切り込む、“My佐賀”。

I'm Lahiru Jayakody from Sri Lanka and reading a PhD degree in Bioscience and Biotechnology at Saga Uni. It almost 4 years I've been in Saga. Saga is a splendid small city which is carrying the plenty of natural beauty with remaining ancient and mysterious culture. In the spring can feel the beauty of cherry blossom everywhere and gave me much more relaxation. Late in each year Saga sky is filled with colourful balloons and it's enthralling sceneries for me. Not only that, my camera lens ironically attracts to the sunset of Ariake bay and its surrounding area. Most importantly, I can meet lovely people in here; honest, friendly and always help me with a kind heart. This flourish and calm environment ensure to carry my study with pleasant mind. Music is my hobby and used to be a professional keyboard player in Sri Lanka, but now I am a guitarist and leading the International Student band. We bring you the great country music from all round the world. I am thoroughly enjoying my music and life in here, and having many Japanese friends. I feel very privileged to be a part of this wonderful city. I'm certainly willing to do everything in my power to help Saga city as well as Japanese people, I LOVE JAPAN.



留学生バンドで活躍されているラヒルさんから一言頂きました。

スリランカ出身のラヒルです。佐賀大学博士課程で生物化学とバイオテクノロジーを専攻しています。佐賀に来て4年程ですが、佐賀は、自然あふれる古きよき文化が息づく素敵な町です。春には、さくらが咲き誇り、とてもリラックスできます。毎年佐賀の空を彩る色とりどりのパレーン、有明海の夕日等とても美しく心奪われる光景が佐賀にはあります。何よりも、ここでは素敵な人々に会えます。正直で、フレンドリー、とても親切な人々です。佐賀の穏やかな環境のおかげで落ち着いて勉強出来ます。私の趣味は、音楽でスリランカではプロのキーボードプレーヤーとして活動していました。今は、佐賀大学の留学生でバンドを作って、ギタリストとして、皆さんに色々な国の音楽をお届けしています。日本の友達もたくさんいますし、音楽活動も佐賀での生活も、とても楽しいです。佐賀や日本人のために出来る事は何でもしたいと思っています。

SPOT LIGHT

NPO法人ヒーリングファミリー財団

NPO法人ヒーリングファミリー財団は、2008年から日本で使われなくなった車いすをタイへ贈る、「車いすプロジェクト」を行っています。今年1月には11回目を迎えました。回を重ねるごとに人の輪も広がり、今回は愛媛県と佐賀県より12名の参加がありました。昨年は10月1日より、生活介護・就労継続支援B型の事業所も開始しました。名前は「国際協力・障がい者支援センター 愛のかけはし」です。タイ・チェンマイの皆さんに協力していただき、てをり(さをり織り)の作品も制作しています。4月には、タイから歯科医の政府研修員を受け入れ、大阪・愛媛・佐賀の歯科施設や障がい者施設などを訪問しました。今後ともよろしくお願いします。



くらしのサポート



永住許可申請時の最長の在留期間について



私は日本人の妻(配偶者)で、先々は永住者の申請をしようと考えています。その為には、最長の在留期間を持たなければならないと聞いています。

今度「5年」という在留期間ができたとの事。3年の次に5年の在留期間を取得しなければならないのでしょうか?

A 指摘の通り、今回の法改正で最長の在留期間はこれまで3年であったものに5年が新設されました。

これまでは日本における婚姻生活が3年以上でかつ、3年の在留期間を有する者は永住資格の申請ができていました。

では、最長の在留期間が5年となったことにより、3年の在留期間を有する者は永住資格申請できなくなったのでしょうか?

この点、これまでより不利益な取り扱いとならないよう「永住許可に関するガイドライン」の中で「当面在留期間『3年』を有する場合は、「最長の在留期間をもって在留している」ものとして取り扱うこととする。」とされています。

したがって、質問者は永住資格申請の前に5年の在留期間を取得する必要はなく、これまで通り3年の在留期間をもって永住資格申請をすることができます。

ご安心ください。

(行政書士 渡辺楠雄)

イベントカレンダー Event Calendar

佐賀県内の各種イベントやセミナー、日本語教室等、生活に役立つ情報をお知らせします。どんどん参加、活用して交流を深め、佐賀での生活に役立ててください。



イベント



日本語教室



研修会・セミナー



健康相談

6月 June						
日	月	火	水	木	金	土
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/30	24	25	26	27	28	29



アそまなぶ!!

6月1日(土) 10:15~12:30

世界のおそび、ことば、文化、佐賀に住む外国出身の先生や外国に詳しい先生と一緒に、楽しくアそ学びませんか？
たくさんの参加お待ちしております。

場所 佐賀県庁 新行政棟1階 県民ホール 問合せ先/佐賀県国際交流協会



外国人のための無料健康相談

6月19日(水) 14:00~15:30

隔月第3水曜日に外国人住民のための健康相談を行っています。通訳が必要な場合は事前にご予約ください。

場所 佐賀県国際交流協会 問合せ先/佐賀県国際交流協会

7月 July						
日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



ジェーンの世界が広がる! English Seminar

6月11・25日/7月9・23日 12:20~13:00

賛助会員の方を対象にしたセミナーです。シアトル出身のジェーンさんを様々なトピックで簡単な英語で紹介します！幅広い話題で楽しく英語に触れましょう。

場所 佐賀県国際交流協会 問合せ先/佐賀県国際交流協会



国際ふれあいフェスタ in 佐賀

7月13・14日 10:00~17:00

今年の国際ふれあいフェスタは、2日間の日程で佐賀城本丸、屋外エリアで開催します。詳細は特集ページをご覧ください。たくさんのご参加お待ちしております。

場所 佐賀城本丸歴史館周辺 問合せ先/佐賀県国際交流協会

HOT INFO

ご紹介の内容の詳細は、佐賀県国際交流協会までお問い合わせください!!

「医療通訳サポーター」派遣します!

佐賀県国際交流協会では、佐賀県で生活する外国人が病院で安心して診察等の医療サービスを受けられるよう、医療を専門とする通訳ボランティアを派遣しています。佐賀県在住の外国出身の方、そのご家族、また県内の医療施設、保健施設などなだでもご利用いただけます。派遣費用については、当分の間、当協会が負担することになっています。医療通訳サポーター派遣を希望される方は、当協会までご連絡ください。



平成25年度賛助会員募集!!

佐賀県国際交流協会は今年度も賛助会員を募集しています。

個人・法人からの公益財団法人への寄附金・賛助会員費は、一定の要件のもとで税制上の優遇措置が受けられます。皆さまの温かいご支援・ご協力をどうぞ宜しくお願い致します。

◎年会費【有効期間は4月~翌3月まで】

個人：2,000円/1口

団体：10,000円/1口

24年度の賛助会員への本誌の送付は今月号までとなりますので予めご了承ください。



ボランティア通訳研修会 —観光通訳ボランティア—

佐賀でも外国の方を見かけることが多くなり、県内でも国際イベントや世界大会等が催されています。ボランティア通訳として、佐賀県の国際化を後押ししてみませんか？

日時：5月21日~6月11日 13:30~15:30
(全て火曜日/全4回)

場所：佐賀県庁 県庁内会議室

対象：日本語と外国語（英・中・韓のいずれか）での会話が可能な方
ボランティア活動に興味がある方

参加料：賛助会員 1,000円/一般 3,000円
(教材費として)



やさしいドイツ語と英語で学ぶ ドイツ料理交流会

本場のドイツ料理をやさしいドイツ語と英語でいっしょに作ってみませんか？

ドイツ出身のハナさんを講師にお迎えします。ドイツ料理を作りながら英語でお話しましょう。

日時：6月22日(土) 10:00~13:00

講師：Hanna Zumsteinさん（ドイツ出身）

場所：アバンセ 調理実習室

会費：賛助会員 500円

一般 小学生 500円

中学生以上 1,500円

(小学生未満は無料)

定員：先着20名

